



参考翻訳 – 英語版が正式文書です。

**TECHNICAL NOTE**

**2024年3月13日**

**製品に関するお知らせ**

**PYRODIGITAL FM-A ファイアリングモジュール**

**お知らせ内容：**

**Pyrodigital FM-A ファイアリングモジュールにおける電磁適応性に関する通知**

お客様各位

拝啓 貴社ますますご清栄のことと心よりお慶び申し上げます

このたび、FM-A ファイアリングモジュールの電磁適応性に関する発見と、それに伴う追加の安全指示、およびデバイスの電磁適応性を一層向上させるための取り組みについてお知らせいたします。

これらの措置は、製品の安全性とパフォーマンスの最高水準を維持するための継続的な取り組みの一環となります。Innovative Pyrotechnik GmbHは、Pyrodigital FM-A ファイアリングモジュールの品質と信頼性に貢献してまいります。

敬具

以下のガイドラインに厳守いただくよう強くお願い申し上げます：



FM-Aファイアリングモジュール取り扱いのために補足する追加の安全指示：

FM-Aファイアリングモジュールとトランシーバー等の電波発信装置との間には、1メートル（約3.3フィート）以上の距離を維持する必要があります。

FM-A 発射モジュールの近くに強力な放送送信機や高出力 RF アンテナが存在しないようにして下さい。

## 1. 報告書と安全指示

無線アンテナの周囲（いわゆる近接場と呼ばれる場所）では、非常に強力で集中した電磁場が発生する可能性があります。トランシーバー等の電波発信装置がFM-A ファイアリングモジュールに近接して（1メートル以下）操作される場合、特に100～200MHzの周波数範囲で、点火装置の誤発火の可能性があることを発見しました。この調査の一環として、FM-Aファイアリングモジュールが仕様に適合しており、モジュールの強靭さと信頼性を確認しました。FM-A ファイアリングモジュールは、安全性とパフォーマンスの最新技術に合わせて設計およびテストされており、さまざまな条件下で効果的に動作することを確認しています。

ただし、FM-Aファイアリングモジュールを操作する際に火装置の誤発火のリスクを最小限に抑えるために、以下の指示に従うようお願いいたします：

**FM-A ファイアリングモジュールを使用する際には、トランシーバー等の電波発信装置との最小距離を1メートル（約3.3フィート）以上維持する必要があります。**

これは、FM-A ファイアリングモジュールに関連する、特にトランシーバー等の電波発信装置に関する要件であり、安全性を向上させるためのものです。公共機関による規制やガイドラインがこの点でより厳しい規則を課し、トランシーバー等の電波発信装置による点火装置の誤発火を回避するための特定の安全距離を指定している場合は、これらの規制やガイドラインが優先され、常に厳密に遵守する必要があります。FM-A ファイアリングモジュールのユーザーは、全ての地元のガイドラインと規制に従い、すべての要件を完全に満たすよう確認する必要があります。したがって、本文書で提供されるFM-Aファイアリングモジュールの追加の安全指示は補完的なものとなります。我々は、他の確立された安全基準にも全て遵守する重要性を強調いたします。

現行のFM-A ファイアリングモジュールが仕様に適合しているにも関わらず、上記の発見に対処するために既存のFM-A ファイアリングモジュール向けのアップグレードを開発しました。

## 2. FM-AファイアリングモジュールのEMIアップグレードのリリース

品質保証の一環として、FM-A ファイアリングモジュール向けの電磁適応性アップグレード（EMIアップグレード）を開発しました。EMIアップグレードは、手持ちのラジオがFM-Aファイアリングモジュールに及ぼす影響を著しく減少させます。EMI アップグレードは2024年6月初めにリリースされる予定で、簡単にインストールできるように設計されています。当社はこのプロセスを促進するための包括的なサポートを提供し、混乱を最小限に抑えてスムーズな移行を保証することに全力で取り組んでいます。

### 3. EMIアップグレードキットの配布

EMIアップグレードキットと詳細な取り付け手順書を、追加費用なしで全てのお客様に提供いたします。

### 4. EMIアップグレードの登録プロセス

FM-A ファイアリングモジュールのスムーズなアップグレードプロセスを確保するために、本技術ノートの特録1としてEMIアップグレード登録フォームを添付しています。このフォームの記入と提出は、無料のEMIアップグレードの登録に必要です。フォームに必要事項を記入し、署名の後、完成したフォームをスキャンしてupgrade@pyrodigital.comにメールで送信していただくようお願い申し上げます。このプロセスにより、迅速にアップグレードキットを提供し、お使いの機器が最新の電磁適応性向上機能で更新されることを確認します。積極的なご参加は、Pyrodigitalシステムの安全性とパフォーマンスの最高基準を維持する上で非常に重要です。

製品の安全性とパフォーマンスを向上させ続ける中でのご理解とご協力に感謝いたします。アップグレードプロセスに関する詳細情報は今後お知らせいたします。ご質問がある場合や緊急のサポートが必要な場合は、upgrade@pyrodigital.com までお気軽にお問い合わせください。

以上



Joachim Berner  
CEO, Innovative Pyrotechnik GmbH



## EMIアップグレード登録フォーム

Pyrodigitalは、FM-A Firing ModulesのEMIアップグレードキットを無料で提供し、システムの性能と安全性を向上させることに取り組んでいます。

次ページのフォームはアップグレードプロセスの重要な部分です。FM-A Firing ModulesをEMIアップグレードに登録するために、このフォームに必要事項を記入してください。追加費用は一切かかりません。記入が完了したら、署名してスキャンを[upgrade@pyrodigital.com](mailto:upgrade@pyrodigital.com)にメールで送信してください。



参考翻訳 - 英語版が正式文書です。登録フォームも英語版にご記入下さい。

**EMIアップグレード登録フォーム (EMI Upgrade Registration Form)**

**お客様会社情報 (Company Information) :**

会社名 (Company Name) :

\_\_\_\_\_

住所 (Address) :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

〒 (Zip) : \_\_\_\_\_ 国: Japan

**技術情報連絡先 (Technical Communication Contact) :**

氏名 (Name) : \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

電話番号 (Tel) : \_\_\_\_\_

**配送先 (Delivery Contact) 、お客様情報と異なる場合ご記入ください:**

会社名 (Company Name) :

\_\_\_\_\_

住所 (Address) :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

〒 (Zip) : \_\_\_\_\_ 国: Japan

氏名 (Name) : \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

電話番号 (Tel) : \_\_\_\_\_

**販売代理店名 (Distributor) 、該当する場合ご記入ください:**



販売代理店名 (Distributor Name) :

---

**EMI アップグレードが必要なFM-A:**

個数 (Quantity) : \_\_\_\_\_

認可された代表署名者のフルネームおよび役職 日付と場所 署名 (大文字で記入)

---

---